



FQ's FOLKLIFE TRADITIONS PAGES

Our aims include stimulating a wider interest in folk studies & folk culture: **the FT pages**

- **Article** 'The Frolicsome Keeper', by Roy Palmer p40-42
- **Publications News:** CDs and Books below p37; p46
- **From Folklife Societies:** News - Malcolm Taylor steps down ... p43
- Diary: Talks & Conferences p46
- **List 7, Directory of Folklife Societies: Folklife Members** (Associations, Trusts, Organisations) p38-39
- **List 8, Folklife Studies: 1-line Summaries** p39
- **List 9: Seasonal Local Celebrations: with photos** p46
- A list for this quarter, by Doc Rowe p44 • '2014 Minehead' p45
- 'Llangollen International Eisteddfod' p45
- 'The National Eisteddfod of Wales' p46-47

Folklife Traditions: Publications

Please first consult Eds as to what is appropriate to publicise here. Up to 200 words per CD or book, more if advertising.

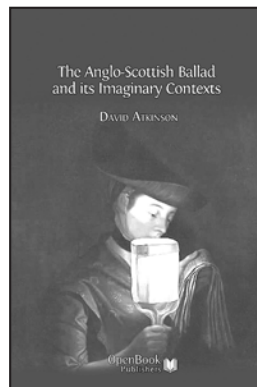
© our logo, Chris Beaumont; © from The Roots Of Welsh Border Morris (Dave Jones), Annie Jones

with on-line credit/debit card purchasing at www.mtrecords.co.uk

• **Musical Traditions Internet Magazine** at www.mustrad.org.uk

The Anglo-Scottish Ballad and its Imaginary Contexts,

by **David Atkinson**



This is the first book to combine contemporary debates in ballad studies with the insights of modern textual scholarship. Just like canonical literature and music, the ballad should not be seen as a uniquely authentic item inextricably tied to a documented source, but rather as an unstable structure subject to the vagaries of production, reception and editing.

Among the matters addressed are topics central to the subject, including ballad origins, oral and printed transmission, sound and writing, agency and editing, and textual and melodic indeterminacy and instability.

While drawing on the time-honoured materials of ballad studies, the book offers a theoretical framework for the discipline to complement the largely ethnographic approach that has dominated in recent decades. Primarily directed at readers interested in the study of ballads and folk songs, the book will also appeal to those with an interest in many adjacent fields, including folklore, oral literature, ethnomusicology and textual scholarship.

The Anglo-Scottish Ballad and its Imaginary Contexts is available to read for free online at <http://www.openbookpublishers.com/product/250>. Ebook (£5.95), paperback (£17.95) and hardback (£32.95) editions are also available via the same link. For more information, contact catherine@openbookpublishers.com.

Catherine Heygate, Editor

Open Book Publishers, www.openbookpublishers.com

Musical Traditions Records

Important music & song which might never achieve a commercial publication, for the small audience which appreciates it.

Caroline Hughes :

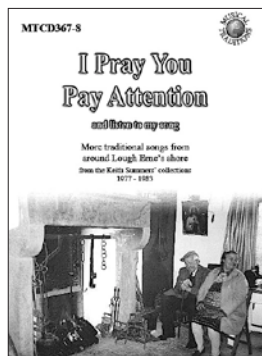
Sheep-Crook and Black Dog (MTCD365-6)

With our first release of the new Financial Year, **MT Records** are extremely proud to be able to publish the rarely heard 1963 and 1966 recordings of 'Queen' **Caroline Hughes** made by Ewan MacColl, Peggy Seeger and Charles Parker. In addition, we have included a few songs from her husband, brother-in-law, daughter, and

Emily Baker, another singer in their Traveller group.

This legendary Gypsy singer is thought by many to be the finest exponent of the art. All Caroline Hughes' best-known songs are here - a total of 90 songs and fragments (60 of which don't appear on the recent Topic CD) including eight never before heard, which have been allocated new Roud Numbers. If the fragmentary nature of some of her songs displeases you, just enjoy the wonderful tunes, the variable verse lengths, long and short lines, and her brilliant musicianship.

MTCD365-6 : Two CDs + 48 page integral booklet in DVD case. 90 tracks, 142 minutes. Just £16 from **MT Records website** (see below)



I Pray You Pay Attention and listen to my song: More traditional songs from around Lough Erne's shore (MTCD367-8)

Keith Summers, Musical Traditions' original editor, died on 30th March 2004, shortly after the release of *The Hardy Sons of Dan* (MTCD329-0), a double CD of his 1977-83 Co Fermanagh recordings. This present double CD may be seen as volumes 3 & 4 of that set, and is issued to mark the 10th anniversary of Keith's death.

Many of the same singers are here, plus a good number of others, giving a great selection of traditional songs, ditties, and hunting songs from around Lough Erne's shore - but no more football songs!

MTCD367-8 : Two CDs + 48 page integral booklet in DVD case. 90 tracks, 156 minutes.

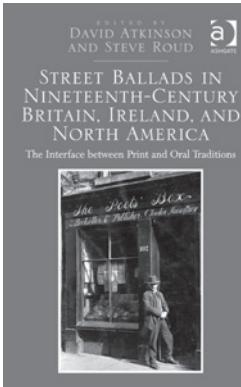
Buy it from the **MT Records website** (see below), price just **£16.00**

All the very best Rod rod@mustrad.org.uk

Rod Stradling, Musical Traditions Records, 1 Castle Street, Stroud, Glos GL5 2HP; 01453 759475; mobile 0793 099 1641,

Street Ballads in Nineteenth-Century Britain, Ireland, and North America: The Interface Between Print and Oral Traditions.

Edited by David Atkinson & Steve Roud



Ashgate Publishing is proud to present *Street Ballads in Nineteenth-Century Britain, Ireland, and North America: The Interface Between Print and Oral Traditions*. In recent years, the assumption that traditional songs originated from a primarily oral tradition has been challenged by research into 'street literature' - that is, the cheap printed broadsides and chapbooks that poured from the presses of jobbing printers from the late sixteenth century until the beginning of the twentieth. Not only are some traditional singers known to have learned songs from printed sources, but most of the songs were composed by professional writers and reached the populace in printed form. *Street Ballads* engages with the long-running debate over the origin of traditional songs by examining street literature's interaction with, and influence on, oral traditions.

Street Ballads is available in Hardback, ePub and ePDF formats for £70. Enter the code **c14inu20** at www.ashgate.com for a 20% discount on the hardback until 31st October 2014.

Hattie Wilson, Marketing Executive
Ashgate Publishing, www.ashgate.com

• **Contributors** Steve Roud, David Atkinson, Roy Palmer, Peter Wood, Chris Wright, Ffion Mair-Jones, John Moulden, Norm Cohen, Martin Graebe, David Atkinson, Tom Pettitt, Anna Kearney Guigné. - Ed.

Continues→ p46

• **Deadline 20 August for 1 October**



❖ List 7: FOLKLIFE SOCIETIES (Associations, Trusts, Organisations) ❖

Member listings from our Directory; 1-line summaries appear in FQ, every quarter

- Categories: [1] GENERAL: A1-A3 • Societies that include both folk music and song, or folk music, song, and dance.
 [2] SPECIFIC: A4-A6 • Societies that cover solely folk music OR song OR dance.
 [3] SPECIFIC: A7-A15 • Societies covering Folklife activities other than the above.
 • see our Members' *Festivals Diary* or *Folk Directory* for Societies set up solely for 1 particular festival or club/venue or dance series

A.1, A.2, A.3: arranged alphabetically: 1. by Nation, 2. by Region(s), 3. by name.

A.1 FOLK MUSIC, SONG & DANCE SOCIETIES, NATIONAL

Cymru: mae hys-bys dwyieithog ar ein gwefan newydd
www.bywyd-gwerin.org.uk
 Wales: bilingual listings appear in our new website

Cymru/Wales

- ⑥ **trac Music Traditions Wales/Traddodiadau Cerdd Cymru** Blanche Rowen 02920 318863 www.trac-cymru.org
 ☒ *trac*, PO Box 428, Cardiff CF11 1DP
 ⊕ Wales' Folk Development organisation; its rôle to promote and develop the music and dance traditions of Wales - both within Wales and beyond. *trac* provides an information service, a free magazine, and the website lists performers, events and contacts.

England

- ⑥ **ENGLISH FOLK SONG & DANCE SOCIETY (EFDSS)** Office 020 7485 2206 www.efdss.org
 ☒ Cecil Sharp House, 2 Regent's Park Road, LONDON, NW1 7AY.
 ⊕ National organisation: folk song, music, dance, tradition. Membership: two magazine subscriptions, use of VWM Library, free performers' insurance, and more.

**England & Wales**

- ⑥ **FOLKLIFE** Sam & Eleanor Simmons .. 01684 575704 www.folklife-west.org.uk
 ☒ 16 Barrett Rise, Worcester, Worcs WR14 2UJ
 ⊕ Membership-based non-profit publishers of *Folklife Quarterly*, which includes *Folklife Traditions* and *Folk Directory* summaries. FQ is print-based, but copied to online. Also: online Welsh-language folk traditions, bilingual listings, www.bywyd-gwerin.org.uk

**A.2 FOLK MUSIC, SONG & DANCE SOCIETIES, REGIONAL (for local see A.3, next)****England: East Midlands & West Midlands**

- ⑥ **TRADITIONAL ARTS TEAM** Pam Bishop 0121 247 3856 www.tradartsteam.co.uk
 ☒ 19 Springfield Road, Kings Heath, Birmingham B14 7 DU. pam@tradartsteam.co.uk
 ⊕ Promoting traditional performance arts for the 21st century, the Traditional Arts Team encourages participation through community events, training and performances in the Midlands.

**England: South-East & South-West [see also separate South-East and South-West below]**

- ⑥ **SOUTHERN COUNTIES' FOLK FEDERATION (SCoFF)** www.scoff.org.uk
 ☒ Email webmaster via website.
 ⊕ Includes SCoFF & FASH Joint Message Board; hyper-linked map of Members; festivals, special events and workshops list; database of web pages and contact information for Southern Counties artistes and groups.

England: South-West [SCoFF under 'S-E & S-W' above]

- ⑥ **WREN MUSIC** Main office 01837 53754 www.wrenmusic.co.uk
 ☒ 1 St James Street, OKEHAMPTON, Devon EX20 1DW. info@wrenmusic.co.uk
 ⊕ Artist-led, Devon-based folk and community arts development charity, with a mission to inspire creativity and celebrate cultural identities. Over 30,000 people of all ages participate in Wren Music projects each year in many social, educational and health settings.

**England: West Midlands [see also → Traditional Arts Team under 'E.Mids & W.Mids']**

- ⑥ **WEST MIDLANDS FOLK FEDERATION (WMFF)** Geoffrey Johnson 0121 360 7468 www.wmff.org.uk
 ⊕ Folk and Traditional Arts across our region, based in the centre of England.

**A.3 FOLK MUSIC, SONG & DANCE SOCIETIES, LOCAL (County, Borough, local area)****England: North-West**

- Gtr Man ⑥ **TAMESIDE FOLK ASSOCIATION (TFA)** Mike Riley 0161 366 7326 [no website](#)
 ☒ 39 Newton Hall Road, HYDE, Cheshire, SK14 4PS.
 ⊕ Collection, research and performance of folk music and song. Information and advice given on folk music and song on request. Includes "The Open Door Company", the performance section of TFA. Register of folk musicians, singers, storytellers, and other folk contacts.

England: South-West (West Country)

- Devon ⑥ **DEVON FOLK** Colin Andrews 01363 877216 www.devonfolk.co.uk
 ☒ Bonny Green, Mordach Bishop, Cridton, Devon EX17 6PG. Fax 01363 877216
 ⊕ Voluntary county-wide organisation promoting folk activities of all types (song, social dance, ritual dance, mumming, etc) and, through 4-monthly publication "What's Afoot", and through a website, providing contact details for clubs throughout the county.
 - Glos ⑥ **GLOSFOLK** Peter Cripps, Chairman 01452 780401 www.glosfolk.org.uk
 ☒ 22 Severn Way, Apperley, GLOUCESTER, GL19 4DA.
 ⊕ Promotes traditional music, song, dance and drama within the county, by maintaining a website, a directory of performers, a comprehensive folk diary, and publicity.

**England: West Midlands**

- Hfds ⑥ **THE MUSIC POOL** Rob Strawson 01432 278118 www.musicpool.org.uk
 ☒ The Music Pool, The Courtyard Centre for the Arts, Edgar Street, Hereford, HR4 9JR info@musicpool.org.uk
 ⊕ The Music Pool presents an eclectic mix of folk, roots, blues and world music with accompanying education and participatory workshop activities in schools and for the public. Events happen at The Courtyard and a range of other venues around the county.

**A.4 FOLK MUSIC SOCIETIES (for Folk Song Societies see A.5, below) = no Member-entries**

❖ see also our **new bilingual website** www.bywyd-gwerin.org.uk ❖

❖ **for Welsh-language Folklife Traditions Wales** ❖ **articles and bilingual listings** ❖



A.5 FOLK SONG SOCIETIES

(for Folk Music Societies see A.4, above)

- ® **PEDLARS PACK** Moderator: Steve Roud http://groups.yahoo.com/group/Pedlars_Pack
 ⊕ Discussion group for people interested in Street Literature, broadsides, chapbooks, songsters, prints, and other cheap ephemeral printed products sold in the streets and at fairs, carried by chapmen, hawkers, ballad-sellers, and so on, from 16th to the early 20th century.
- ® **TRADITIONAL SONG FORUM** Secretary: Martin Graebe 01452 523861 www.tradsong.org
 ⊕ 100 Cheltenham Road, GLOUCESTER, GL2 0LX.
 ⊕ A loose association of people interested in traditional song and music, including academic researchers, collectors, and those interested in performance.

A.6. FOLK DANCE SOCIETIES (NATIONAL)

= no Member-entries

- ® For local dance groups, morris sides, etc., please see our "Member Performers"

A.7. FOLK DRAMA SOCIETIES

= no Member-entries

A.8 FOLKLORE SOCIETIES



- ® **The FOLKLORE SOCIETY** 020 7862 8564 www.folklore-society.com
 ⊕ The Folklore Society, The Warburg Institute, Woburn Square, LONDON WC1H 0AB
 ⊕ The Folklore Society: collecting and publishing folklore since 1878. Visit www.folklore-society.com for information about our journal *Folklore* and other publications, our annual book prize, forthcoming events, and access to our library at UCL.
- ® **TALKING FOLKLORE** Moderator: Steve Roud <http://groups.yahoo.com/group/TalkingFolklore>
 ⊕ A group for those interested in researching / discussing folklore, past and present, primarily, but not exclusively, UK and Ireland.

A.9 STORYTELLING SOCIETIES

A.10 ORAL HISTORY SOCIETIES

A.11 LANGUAGE & DIALECT SOCIETIES

A.12 FOLK LIFE GENERALLY - SOCIETIES

A.13 FOLK LIFE - OTHER SPECIFIC GROUPS

all = no Member-entries

Here we have listed our Members, details taken from our 'Online Directory'.

We also list non-Members, online only, in our 'Online Directory'.

For our 'Online Directory' in e-magazine format: links from www.folklife-west.org.uk

Full details in 'Online Directory' for non-Members for Lists 7 [as above] & 8 [summary below]

© FQ 42, JUL 2014 ❖ Venues ⇨ Performers ⇨ Services ⇨ Festivals ⇨ Workshops ⇨ **Folklife** Societies, **Studies**, Seasonal

❖ LIST 8: FOLK LIFE STUDIES & INSTITUTIONS: MEMBERS ❖ I-LINE LISTINGS ❖

Fs.1 RESEARCHERS AND AUTHORS

- ® **DOC ROWE** Doc Rowe 07747 687734 www.docrowe.org.uk
- ® **GWILYM DAVIES** Gwilym Davies 01242 603094 www.cmarge.demon.co.uk/gwilym
- ® **MARTIN GRAEBE** Martin Graebe 01452 523861 www.sbgsongs.org
- ® **MIKE RILEY** Mike Riley 0161 366 7326 [\(no website\)](#)
- ® **ROY ADKINS** Roy Adkins [please contact via website] www.adkinshistory.com
- ® **STEVE ROUD** Steve Roud 01825 766751 / 07739 901998 [\(no website\)](#)

Fs.2 LECTURERS AND SPEAKERS see also "Member Performers" and "Member Workshops (Organisers)"

- ® **DOC ROWE** Doc Rowe 07747 687734 www.docrowe.org.uk
- ® **GWILYM DAVIES** Gwilym Davies 01242 603094 www.cmarge.demon.co.uk/gwilym
- ® **MARTIN GRAEBE** Martin Graebe 01452 523861 www.martinandshan.net

Fs.3 ARCHIVES (in specialist folklife or general archives) and ONLINE RESOURCES (websites with articles)

- ® **The MICK TEMS ARCHIVE OF TRADITIONAL ARTS** Mick Tems 01443 206689 www.folkwales.org.uk/archive.html
- ® **The DOC ROWE COLLECTION ARCHIVE & Doc Rowe Collection Support Group** Access: please see note on website www.docrowe.org.uk
- ® **FOLKTRAX** (the late Peter Kennedy's 'folktrax' website) www.folktrax-archive.org
- ® **MUSICAL TRADITIONS INTERNET MAGAZINE** Rod Stradling, editor 01453 759475 www.mustrad.org.uk
- ® **The ROUD FOLKSONG INDEX** Steve Roud <http://library.efds.org/cgi-bin/query.cgi?query=>
- ® **'SONGS OF THE WEST', the Sabine Baring-Gould website** Martin Graebe 01452 523861 www.sbgsongs.org

Fs.5 LIBRARIES (in specialist folklife or general libraries); PUBLIC/COMMUNITY LIBRARIES that are Members

- Website ® **FOLKTRAX** - please see under Fs.3, FOLK LIFE ARCHIVES
- Somerset ® **HALSWAY MANOR LIBRARY (Kennedy-Grant Memorial Library)** 01984 618274 www.halswaymanor.org.uk
- London ® **VAUGHAN WILLIAMS MEMORIAL LIBRARY (EFDSS)** 020 7485 2206 <http://library.efds.org>
- Devon ® **EXETER CENTRAL LIBRARY** 01392 384217 www.devon.gov.uk/libraries
- Somerset ® **YEOVIL: PERFORMING ARTS LIBRARY** 01935 472020 www.somerset.gov.uk/performingarts

Fs.7 MUSIC PUBLISHERS & RECORDING COMPANIES

- SW Sussex **HOBGOBLIN RECORDS** 01273 491456 www.hobgoblinrecords.com
- SW Cornwall **HURLER RECORDS** Chris Ridley 01637 880394 [\(no website\)](#)
- SW Glos **MUSICAL TRADITIONS RECORDS** Rod Stradling 01453 759475 www.mtrerecords.co.uk
- SW S Glos **SAYDISC** Gef Lucena 01637 880394 www.saydisc.com
- SW Devon **WREN MUSIC** Contact 01837 53754 www.wrenmusic.co.uk

Fs.8 PRINT BOOK PUBLISHERS & BOOKSELLERS

- SW Somerset **LLANERCH PRESS & PUBLISHERS** 01278 781278 www.llanerchpress.com
- WM Worcs **'THE ROOTS OF WELSH BORDER MORRIS' (by Dave Jones)** 01885 490323 [\(no website\)](#)

Fs.9 PRINT JOURNALS for folk magazines & listings (print & online), see list 3: Services; For Online Resources (websites with articles), see Fs.3

- International ... **FMJ (FOLK MUSIC JOURNAL)** EFDSS 020 7485 2206 <http://fmj.efds.org>
- ... and we are **FOLK LIFE QUARTERLY: Folk Life Traditions** Sam Simmons 01684 561378 www.folklife-west.org.uk

○ Other FOLK LIFE STUDIES categories (no Folk Life Members): Fs.4 Museums; Fs.6 Academic Courses & Research (undergraduate or higher level)

Full details in our Online Directory in e-mag format, links from www.folklife-west.org.uk

Full details in the Online Directory for non-Members for above Lists 7 & 8

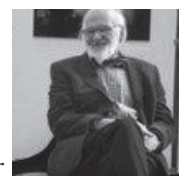


'The Frolicksome Keeper'



& by Roy Palmer &

Roy Palmer



The Keeper

As a primary school pupil (1937-1943) I sang with great enjoyment folk songs from Cecil Sharp's collection, as published by Novello.ⁱ Only much later did I fully appreciate what a privilege it had been to experience, even at a certain remove, the strength and resonance of the English tradition. One favourite of mine, 'The Keeper',ⁱⁱ I later came to realise, was bowdlerised: as with other songs, the original text would have been unacceptable, not only in the classroom but in polite company generally. Indeed, the version noted by Sharp from Robert Kinchin, of Ilmington, Warwickshire, in 1909, remained unpublished for almost fifty years until it appeared in a *The Idiom of the People*,ⁱⁱⁱ a pioneering anthology by the poet, James Reeves. The work was possible because Sharp, unlike some of his fellow song collectors, who simply omitted to take down material they considered indelicate, had in general preserved exactly what singers sang. In the case of 'The Keeper', only small changes were needed to turn sexual pursuit into innocuous rural sport. Robert

Kinchin's text is given below, with Sharp's main emendations for the school version shown in italics.

O the keeper he a shooting goes
And all amongst the bucks and does
And O for to shoot at the barren doe

*And under his cloak he carried a bow
All for to shoot at a merry little doe*

Jacky boy. Master
Sing 'ee well. Very well.
Hey Down Ho Down
Derry derry down
She's amongst the leaves of the green O

The first doe that he shot at he missed
And the second doe he trimmed he kissed
And the third ran away in a young man's heart *The third doe went where nobody wist*
She's amongst the leaves of the green O

The 4th doe then she crossed the plain
The keeper fetched her back again
And O he tickled her in a merry vein *And where she is now she may remain*
She's amongst the leaves of the green O

The 5th doe then she crossed the brook
The keeper fetched her back with his hook
And what he done at her you must go and look *And where she is now you must go and look*
For she's amongst the leaves of the green O

*The sixth doe she ran over the plain;
But he with his hounds did turn her again,
And it's there he did hunt in a merry, merry vein
Among the leaves so green, O.*^{iv}

Sharp's introduction of the keeper's carrying a bow beneath his cloak (first verse) and also the addition of a fifth verse derived, as he later noted, from a garland (chapbook) version of the eighteenth century.^v It is possible that he had seen the British Museum (now British Library) copy of *The Ewie wi' the Crooked Horn's Garland* (now thought to have been printed in about 1790 by Margaret Angus of Newcastle-upon-Tyne) which contains this verse:

The sixth doe ran over the plain,
But he with his hounds did turn her again
It's there he did tickle her all in the merry vain [*sic*],
'Twas among the leaves so green O.^{vi}

A text very similar to that in the eight-page garland appeared roughly at the same time as a printed ballad in the form of a narrow single sheet known as a slip song:

The Frolicksome Keeper. A New Song

There was a Keeper, a Keeper, I know,
Under his coat he carried a bow,
For to shoot at a barren Doe,
Amongst the leaves so green O.
Jockey, master, sing you well, very well,
With a hey down, ho down, derry down,
Among the leaves so green O.

The first Doe he shot at he mist,
The second Doe he shot at he kist,
And the third ran over the heath,
Among, &c.

The fourth Doe leap'd over the brook,
The Keeper catch'd her fast with his Hook,
And what he did there you may go look,
Among, &c

The fifth Doe ran over the plain,
The Keeper fetch'd her back again,
And tickled her in a merry vein,
Among, &c.

The sixth Doe leap'd over the stile,
The Keeper catch'd her fast by the heel,
And there she did both tickle and feel,
Among, &c.

The seventh Doe she proved with fawn,
And to the keeper she made great moan,
Wishing he had but let her alone,
Among the leaves so green O.
Jockey, master, &c.^{vii}



Sam Bennett (1865-1961) of Ilmington, sang "The Keeper"

Illustrations of Sam Bennett supplied by Roy Palmer



The tune intended in both cases was presumably 'Among the leaves so green O'. This was employed in *The Castle of Andalusia*, a comic opera of 1782 with libretto by John O'Keeffe and music by Samuel Arnold and others, including Arne, Handel and (perhaps surprisingly) Carolan.^{viii} It is entirely possible that traditional tunes were also used, as in the ballad operas of earlier in the century, though Arnold seems to have claimed the credit for 'The Leaves so Green' when, like other songs from the opera, it was published as a single item, entitled 'The Leaves so Green'.^{ix}

354

CALLIOPE: OR THE

SONG CXc.

ALL AMONGST THE LEAVES SO GREEN, O.

*In the forest, here, hard by, A bold robber late
was I; With my blunderbuss in hand, When I bid a
trav'ler stand, Zounds! deliver up your cash, Or your
noddle I shall slash, All amongst the leaves so green,
O. Damme, Sir, If you stir, Sluice your veins, Blow
your brains, Hey down, ho down, Derry, derry, down,
All amongst the leaves so green, O.*

VOCAL ENCHANTRESS,

355

Soon I'll quit the roving trade
When a gentleman I'm made;
Then, fo spruce and debonnaire,
Gad! I'll court a lady fair.
How I'll prattle, tattle, chat,
How I'll kifs her, and all that,
All amongst the leaves fo green, O.
How d'ye do?
How are you?
Why fo coy?
Let us toy;
Hey down, ho down,
Derry, derry, down,
All amongst the leaves fo green, O.

But, ere old and grey my pate,
I'll scrape up a snug estate;
With my nimbleness of thumbs
I'll soon butter all my crumbs;
When I'm justice of the peace,
Then I'll master many a leafe,
All amongst the leaves fo green, O.
Wig profound,
Belly round,
Sit at ease,
Snatch the fees,
Hey down, ho down,
Derry, derry, down,
All amongst the leaves fo green, O.

Y y ij

There seems to be no previous record of this music, though a century before *The Castle of Andalusia* the tune was specified for possibly the *fons et origo* of 'The Keeper':

The Huntsman's Delight: Or, The Forresetr[sic] Pleasure To the Tune of, Amongst the Leaves so green a, &c.

Come all young young Maidens and lend an ear,
Come listen a while, and you shall hear
How the Keepers did sport with the fallow-deer,
Amongst the leaves so green a:
Hey down, derry derry down,
Hey down down, ho down down,
Hey down, ho down, derry derry down,
Amongst the leaves so green a.

The Keepers they wouldan a hunting go,
And under their coats each carried his bow,
And all for to shoot the bonny bonny Doe,
Amongst the leaves so green a:
Hey down, dery derry down,
Hey down down, derry derry down,
Hey down, ho down, derry derry down,
Amongst the leaves so green a.

They spyed five Does upon a hill
And to shoot at them was their good will,
But none of them they ment for to kill,
Amongst the leaves so green a:
Hey down, &c.

At the first Doe they shot, and they mist,
The second Doe they clipt [embraced], and then they kist;
And they laid them down where no Man wist,
Amongst the leaves so green a:
Hey down, &c.

The one cryed out unto the other,
I'm serv'd as my Father serv'd my Mother;
But yet these joys we cannot smother,
Amongst the leaves so green a:
Hey down, &c.



The third Doe she made great moan,
Because that she was big with Fawn,
Which made her to go weeping home,
Amongst the leaves so green a:
Hey down, &c.

The fourth Doe could no longer stay,
But she must be gone her way,
For fear that the Keepers should her lay
Amongst the leaves so green a:
Hey down, &c.

But soon after she did repent,
And to turn again she was fully bent,
To lye down and take her heart's content,
Amongst the leaves so green a:
Hey down, &c.

The fifth Doe leapt over the stile
But the Keeper got her by the heel,
And there he did both kiss and feel,
Amongst the leaves so green a:
Hey down, &c.

They drew forth their arrows once again,
And they shot at another a-cross the plain;
She sigh'd, but it was with a pleasing pain,
Amongst the leaves so green a.
Het down, &c.

He pricked her straightways with his dart,
But she cried out she felt no smart,
And herein lay the Keeper's art,
Amongst the leaves so green a.
Hey down, &c.

These fair Does, they leapt, and they skip[t]
Till leaping along, at length they were trip[t]
No sooner they fell, but the Keepers them c[lipt]
Amongst the leaves so green a.
Hey down, &c.

The Keeper did tumble them o're and o're,
Though often they shot, they requir'd more
They never had met with such sport before:
Amont the leaves so green a.
Hey down, &c.

These bold Huntsmen were all agreed.
And by consent these fair Does did bleed;
But after that they came often to feed
Amongst the leaves so green a.
Hey down, &c.

Great Crowds came running over the Plain,
Expecting to see these fair Does slain;
But like Fools as they came they returned aga[in]
From amongst the leaves so green a.
Hey down, &c.

If it be true as old Wives say,
Take a Doe in the Month of May,
And a Forrester's courage she soon will all[a]y,
Amongst the leaves so green a.
Hey down, &c.

These Huntsmen were so gently inclin'd,
They let hem rise their courage to find;
But away they tript so swift as the wind,
From amongst the leaves so green a.
Hey down derry derry down;
Hey down down, ho down down,
Hey down, ho down, derry derry down,
Amongst the leaves so green a.

London: Printed for W. O[nley]. and sold by the Booksellers^x

There are extant copies of the ballad from two other printers.^{xi} Like Onley's they date from the late seventeenth century but unlike his they ascribe authorship to 'J.M.', which is thought to indicate the little-known Joseph Martin. It is humbling and also exhilarating to reflect how a song of such obscure origin lasted for some three hundred years which included a passage through the nineteenth century without apparent help from print. In the early years of the nineteenth century it was reported from oral tradition in Devon, Dorset, Cambridgeshire, Gloucestershire, Somerset and, as we have seen in Warwickshire. There, Sam Bennett (1865-1961) of Ilmington, having learned it from Robert Kinchin, continued to sing it to the end of his life, to the pleasure, among other people, of at least four folk song collectors, George Butterworth, James M. Carpenter, Peter Kennedy and Cecil Sharp.^{xii} The Norfolk man, Walter Pardon (1914-1996), who continued to sing 'The Keeper' for the best part of another half-century may have learned it at school, but still provides evidence of the song's appeal and its longevity.^{xiii}

Roy Palmer © 2014

i Cecil J. Sharp and R. Vaughan Williams (arr.), *A Selection of Collected Folk-Songs* (London: Novello, [1913]).

ii 'The Keeper', p. 35 in Sharp and Williams (as in Note i), was earlier published in 1909 both as a single copy (priced 2d.) and part of Set IV of Cecil J. Sharp (ed.), *Folk-songs of England* (London: Novello).

iii James Reeves (ed.), *The Idiom of the People. English Traditional Verse from the MSS of Cecil Sharp* (London: Heinemann, 1958), p. 138.

iv Sharp's manuscript is in the Vaughan Williams Memorial Library's Full English Collection, reference CJS2/9/2112.

v Sharp acknowledges taking a verse from a printed garland in his *English Folk-songs*, vol. 2 (London: Novello, [1921]), p. 68.

vi 'The Keeper' in *The Ewie ei' the Crooked Horn's Garland*, 8 pp. booklet without imprint, British Library 11621.c.2. Further copies: British Library 11621.c.3 (58) and National Library of Scotland L.C. 2751 (19) and L.C. 2812 (13).

vii 'The Frolicksome Keeper': slip song without imprint, Bodleian Library, Firth B 33 (32). Different editions are also in the Bodleian, Harding B 22 (100); and in Cambridge University Library, Madden Collection, Slip Songs A-G, item no. 652.

viii *The Castle of Andalusia. A Comic Opera ... the Selected Airs by Handel, Vento, Giordani, Bertoni, Giardini, Dr Arne, & Carolan the Irish Bard. The Overture, Chorusses [sic], New Airs &c. composed by Dr Arnold* (London: printed for J. Bland, [1782]).

ix 'The Leaves so Green ... in the Castle of Andalusia' ([Dublin]: J. Lee [?1782]). In the opera the song appears in act II and begins with the words 'In the forest here hard by'.

x 'The Huntsman's Delight ...': street ballad printed in London for W.O. (William Onley) [1689-1709], Bodleian Library, Douce Ballads 1 (97b).

xi 'The Huntsman's Delight ...': street ballad printed respectively for W. Thackery and T. Passinger [1686-1688], Magdalene College, Cambridge, Pepys Ballads 4.271; and by and for A.M. (Alexander Milbourn) [1682-1708], British Library, Roxburghe Ballads 2.218-219.

xii See Roud Folk Song Index, no. 1519.

xiii See recording of 1980 in British Library's National Sound Archive, Mike Yates Collection, C 796/184. The song is not listed in Walter Pardon's repertoire in the double CD, Walter Pardon, *Put a Bit of Powder on it, Father* (Musical Traditions, MT CD 305-6, 2000).

Our thanks to Roy, who has been involved from the 1960s in singing and seeking traditional songs; his collection of field recordings is now in the Recorded Sound Archive at the British Library. He has published anthologies of traditional songs and street ballads reflecting different aspects of social, military, maritime, industrial, agricultural and recreational history, and books on the folklore of different counties, and has contributed articles to periodicals, including *FQ* (see www.traditions.folklife-west.org.uk), and *English Dance & Song* and *Folk Music Journal*.



Folklife Societies: News, Talks, Conferences, Exhibitions



A new chapter for National Folk Arts Library and Archive

The English Folk Dance and Song Society (EFDSS) has announced that **Malcolm Taylor** is to step down from his role as the **Director** of England's national folk music and dance library and archive, the **Vaughan Williams Memorial Library (VWML)**, in July 2014.

Malcolm joined the Society as Assistant Librarian in 1979, becoming Director of the VWML at Cecil Sharp House in Camden in 1981.

During his time at EFDSS, Malcolm has transformed the library and found new and innovative ways to make its contents as accessible as possible, ensuring that folk tradition and the history contained within the collections is kept alive for future generations.

His achievements include:

- **Starting the Library Lecture series** in the 1980s and introducing **conferences and exhibitions**, as well as books and cassettes to the library's collections
- **Contributing to and editing numerous EFDSS publications**, including education resource packs for schools, songbooks and audio recordings from traditional musicians and storytellers
- The 'Collecting Folk' series of **BBC radio programmes** in the 1990s focusing on contemporary fieldworkers
- **Receiving an OBE in 2002 for services to music librarianship and heritage**
- **Leading the library to received Designated Status from the Museums, Library and Archives Council (MLA)** which is only awarded to **libraries of national and international importance**
- Creating the **Take Six free online database** in 2007 featuring six major collections from the VWML archive
- Being the **first non-musician to receive the Good Tradition award** at the **BBC Radio 2 Folk Awards** in 2012
- Developing **The Full English** in 2013, the **world's largest online free digital archive** of a further 12 major collections, including six from other archives.

Tributes have been paid to Malcolm from leading figures in the arts, folk and library sectors.

Lee Hall, playwright and screenwriter behind Billy Elliot and Warhorse, who presented Malcolm with his BBC folk award: "Rather as see the library as somewhere old songs go to die and be mummified, Malcolm understands that his job is to keep culture alive. The library is undoubtedly a national treasure, as is Malcolm."

Shirley Collins, folk singer and EFDSS president: "Malcolm Taylor is the man who transformed the Vaughan Williams Memorial Library from a jealously guarded and rather forbidding fortress into a place that welcomed and encouraged visitors. When he took up his position as Library Director some 30 years ago, his first action was to put a window in the library door, letting light and life into the place. And what he has accomplished in those 30 years, with grace and good humour, is prodigious - the digitisation alone of the many thousands of songs and collectors' notebooks is an extraordinary achievement, enabling people from all over the country, and indeed the world, to access this unique material. Malcolm also has the gift of speaking about his work with knowledge, eloquence, passion and humour; couple that with his love of English folk music, his passion for cricket and walking the South Downs, and you have an ideal Englishman. I admire and love Malcolm, and will miss him. He is one of my present day heroes."

Katy Spicer, Chief Executive of EFDSS: "Malcolm has always been the most supportive of colleagues. I arrived in 2008 completely green about the folk scene and Malcolm was there giving me the background on EFDSS and the sector, suggestions of what to read and listen to and wonderfully open with his ideas and taking on board mine. He has been a constant source of inspiration and the work he has achieved through the ups and downs of EFDSS has been remarkable. He will be greatly missed but I know he will want us to look forward to an exciting new chapter in the history of the VWML."

The role of Library Director has being advertised.

Jo Cunningham

The VWML is England's national folk music and dance archive based at the home of EFDSS, Cecil Sharp House in Camden.

It was founded in 1930 as the Cecil Sharp Library and originally housed Cecil Sharp's personal book collection. It is now a multi-media library of distinction, containing books, pamphlets, periodicals, press cuttings, broadsides, paintings, photographs, slides, artefacts, records, reel-to-reel tapes, phonograph cylinders, videos, cine films, compact discs, audio cassettes and more.



Malcolm Taylor



Sam (Editor) adds: when I used to sell folk books, and therefore visited EFDSS, and the VWML, before Malcolm became Director, VWML was a very depressing place to visit, especially compared to the thriving Archive of Folk Song at the American Folklife Center of the Library of Congress. The transformation has been amazing, thanks to Malcolm.

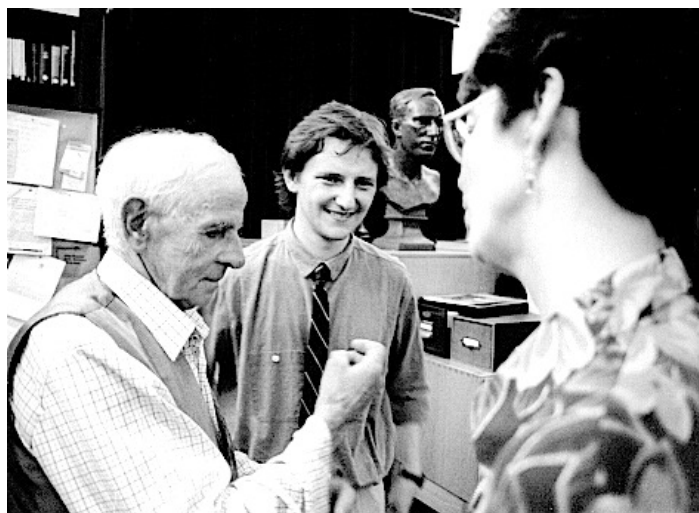
Malcolm Taylor

(left)
first week working
in the VWML;

(right)
in VWML in 1980s.

Both photos
© Doc Rowe..

**News
continues
on page 46**

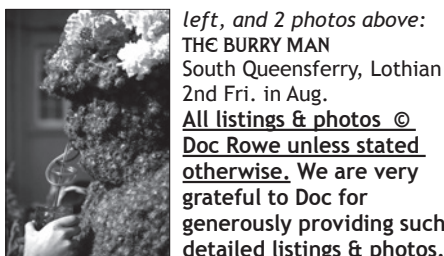




above, & below left:
ABBOTS BROMLEY HORN DANCE Abbots Bromley Staffs 1st Monday after 1st Sunday after 4 Sept.



PEARLY KINGS & QUEENS © Carole Jolly
Carole is a Freeman of the City of London and Pearly Queen of Crystal Palace.



left, and 2 photos above:
THE BURRY MAN
South Queensferry, Lothian
2nd Fri. in Aug.
All listings & photos ©
Doc Rowe unless stated
otherwise. We are very
grateful to Doc for
generously providing such
detailed listings & photos.

JULY

HORSE FAIR	Seamer	Yorks	July
KILBURN FEAST - MOCK MAYOR & MAYORESS	Kilburn	Yorks	July
RUSHBEARING	Gt. Musgrave & Ambleside	Cumbria	First Sat in July
GRAND WARDMOTE OF WOODMEN OF ARDEN	Meridan	Warks	July/August
ORANGE PARADES	various	N. Ireland	12th July
VINTNERS STREET SWEEPING	to St James Garlickhythe church	London	2nd Wed in July
HOLSWORTHY PRETTY MAIDS	Holsworthy	Devon	2nd Wed in July
JOHN KNILL CEREMONY	St Ives	Cornwall	25th July (every 5th year)
HONITON FAIR	Honiton	Devon	Tu. before Wed. after 19th Jul
ITALIAN FESTIVAL	Clerkenwell	London	3rd Sunday in July
SWAN UPPING	The Thames	various	Usually third week in July
DOGGETS COAT AND BADGE RACE	London Bridge to Chelsea	London	Late July

AUGUST

GOOSEBERRY CONTEST	Egton Bridge	N. Yorks	First Tuesday in August
ROSE QUEEN CEREMONY	Little Beck	N. Yorks	First Tuesday in August
FEAST OF ST WILFRID	Ripon	N. Yorks	First Saturday in August
KNIGHTHOOD OF OLD GREEN	Southampton	Hants	1st full week in August
RUSHBEARING	Grasmere	Cumbria	Saturday near 5th August
THE BURRY MAN	South Queensferry	Lothian	2nd Friday in August
BURNING THE BARTLE	West Witton	Yorks	Saturday near 24th August
NOTTING HILL CARNIVAL	Notting Hill	London	Bank Holiday Sat to Mon
EYAM PLAGUE SUNDAY	Eyam	Derbys	Last Sunday in August

SEPTEMBER

ST GILES FAIR	Oxford		Mon+Tue of 1st full week in Sept
ABBOTS BROMLEY HORN DANCE	Abbots Bromley	Staffs	Mon after 1st Sun after 4th Sept
SHERIFF'S RIDE	Lichfield	Staffs	Saturday nr 8th Sept.
WIDECOMBE FAIR	Widcombe	Devon	2nd Tuesday in September
CHURCH CLIPPING	Painswick	Glos	Sunday nearest 19th Sept
BLUECOAT MARCH	City of London	London	21st September or near

DAILY OR WEEKLY

RIPON HORNBLOWER	Ripon	N. Yorks	Daily
CEREMONY OF THE KEYS	Tower of London	London	Daily
WAYFARERS DOLE	Winchester	Hants	Daily
FARTHING BUNDLES	Bow	London	Rarely held
JOHN SAYER CHARITY	Woodbridge	Suffolk	Every Saturday



WALES compiled by the Editors

Cymru: mae hys-bys dwyieithog ar ein gwefan newydd www.bywyd-gwerin.org.uk

Wales: bilingual listings appear in our new website www.bywyd-gwerin.org.uk

• listings & articles for the whole year on the new website; below, for this quarter:

INTERNATIONAL MUSICAL EISTEDDFOD	Llangollen Denbighshire	8-13 July 2014
EISTEDDFOD GENEDLAETHOL CYMRU / THE NATIONAL EISTEDDFOD OF WALES		
	Llanelli Carmarthenshire	1-9 August 2014
CORACLE RACE	Cilgerran Pembrokeshire	Sat 23 August 2014

The Doc Rowe Collection Support Group has been set up to support the Archive of Doc's unique collection. See: www.docrowe.org.uk



❖ LIST 9: SEASONAL LOCAL CELEBRATIONS ❖

REPORT - MINEHEAD HOBBY HORSE CELEBRATIONS 2014

One of the most important occasions in the Exmoor Calendar is the **Minehead Hobby Horse Celebrations**, with warning night on 30th April, the waking up of the town with three horses, musicians and drummers welcoming in the summer on May Day, followed by three days of frivolity ending on the third night when a tremendous feat for the horse carriers/dancers is undertaken by climbing the steepest slope in Minehead - "Cher" - with music, and fertility rights and the horses are then followed by hundreds of people back to their stables to rest for another year. The Traditional Horse came up the drive to our front door, where it rested, and the musicians had drinks in our garden - and we felt that our new home had been blessed with special treatment.

Eileen Ann Moore and Jim Parham (*Exmoor Reporters and hosts of the Acorn Folk Club*)

• We welcome articles & reports on seasonal celebrations

YOU CAN HELP TO CARRY ON OUR GOOD WORK! BY JOINING US: MEMBERSHIP £14, see FQ P3.

❖ List 9: SEASONAL CELEBRATIONS - WALES ❖



The full year is included in our new bi-lingual **Welsh Traditions Folklife Directory** **Bywyd Gwerin Cyfeiriadur**, www.bywyd-gwerin.org.uk, also as an e-magazine

International Musical Eisteddfod

Llangollen, Denbighshire, 8-13 July 2014

Llangollen International Musical Eisteddfod is more than a renowned choral music festival. It is a celebration of music, dance, costume and culture from nations around the world. Embrace your talent, and bring it to the world stage for Llangollen 2014.

Berwyn follows in footsteps of a legend to sing with Bryn Terfel

The great-nephew of one of Wales's greatest singers is to sing alongside operatic great Bryn Terfel at this summer's Llangollen International Musical Eisteddfod.

Thirty years ago Terfel was inspired and helped by the legendary Sir Geraint Evans and now Berwyn Pearce, 26, is hoping to follow in the footsteps of his great-uncle, Sir Geraint Evans and carve out a musical career.

His big break comes this July after being called in as a late replacement for one of the starring roles in Sweeney Todd, the Demon Barber of Fleet Street, the curtain-raiser to this year's Eisteddfod in Llangollen on Monday, July 7.

Bryn Terfel heads a star-studded cast which also includes Carmarthen tenor Wynne Evans, Gio Compario of the Go Compare TV ads, and top soprano Shan Cothi.

And taking the role of the young sailor, Anthony Hope, who falls in love with Todd's daughter, Johanna, is Berwyn, a Welsh-speaker from Cilfynydd, near Pontypridd, home village of Sir Geraint, a miner's son who died in 1992.

He was a star of the Royal Opera House and, like Bryn Terfel, a bass-baritone who performed in the great opera houses of the world in roles such as Falstaff and Figaro.

Bryn Terfel, who sang at Sir Geraint's memorial service, said: "He was an inspiration to young Welsh singers like me and he helped me when I first started out.

"It's fantastic that I may now also be able to help Berwyn along the way as well and I'm really looking forward to it."

It had looked a case of so near and yet so far for Berwyn, a teacher at Cwmdarwen Primary School, in Blackwood, in Gwent, who had been short-listed for the role of Anthony at auditions in Cardiff.

He reached the final auditions, attended by Bryn himself, but just missed out to another young tenor, Tom Hier, from Merthyr, who has had to drop out because of final year college commitments at the Guildford School of Acting.

Now he's got his chance and he's thrilled at the prospect: "I'm over the moon," he said: "I've come off the bench and got my chance.

"My family are absolutely thrilled, especially my mum (Jane Pearce) who is the daughter of Sir Geraint's sister. She's like all mums, she takes things harder than I do and she's more excited when things go well."

The lavish production of Sweeney Todd on Monday, July 7, will be the curtain raiser for the 2014 festival which gets underway the following day while the curtain will come down with an appearance by legendary British rockers Status Quo on Sunday night, July 13.

In between Dutch jazz diva Caro Emerald will deliver a storming set on Thursday night while other top attractions include the Chinese State Circus and a new work by top composer Karl Jenkins.

The Choir of the World competition on the Saturday night is the blue riband event of the festival and remains one of the foremost competitions in the international choral calendar.

To book tickets and for more information on the 2014 festival go to the website at www.international-eisteddfod.co.uk



Singing with Bryn:

Berwyn Pearce, great-nephew of Sir Geraint Evans.

**20th Sep deadline
for 1 Oct FQ
... don't miss it!**

Bryn Terfel.





❖ LIST 9: SEASONAL LOCAL CELEBRATIONS ❖

Cymru: mae hys-bys dwyieithog ar ein gwefan newydd

www.bywyd-gwerin.org.uk

Wales: bilingual listings appear in our new website

The National Eisteddfod Of Wales

Carmarthenshire: Festival Fields, Millennium Coastal Park. Llanelli, SA15 4DP.

1-9 August 2014

The Eisteddfod is one of the world's greatest cultural festivals, and brings together people from all ages and backgrounds to enjoy an eclectic mix of music, literature, dance, theatre, visual arts and much more. Held alternately in north and south Wales, the festival is also a two year long community project, bringing communities together, organising workshops for young people and providing opportunities for people to volunteer and learn new skills within their local area. The Eisteddfod exists to promote culture and the Welsh language, and includes hundreds of events and activities aimed at all ages and interests. The Eisteddfod has a long and varied history which can be traced back as far as 1176 (the modern day Eisteddfod began in 1861). Everyone is welcome at the Eisteddfod, whatever language they speak.

This year's National Eisteddfod is held in Carmarthenshire, and looks set to be one of the best festivals yet!

The Maes will be located on Festival Fields, Millennium Coastal Park, Llanelli, and there's a packed programme of events and activities to suit all ages.

As ever, music plays an important part on the Maes, whether it's competitions in the main pavilion, bands and performers on the live outdoor stage or Maes B, the fringe pop festival, held close to the Maes itself. But this year sees more folk music than ever on the Maes, with the **Tŷ Gwerin [Folk House]** bigger and better than ever.

Y Tŷ Gwerin has evolved from being a small stand within a row to a stand-alone Yurt, with a performance area inside as well as outside the building, and activities include everything from bands and solo performers to discussions, have-a-go workshops and evening events, encompassing all kinds of folk music and traditions.

Highlights include a contemporary Welsh folk gig on Tuesday evening with **Cowbois Rhos Botwnnog** and **Plu** [photo page 10], an informal **noson lawen**, organised by Trac on Wednesday evening and a brand new concept – a **Cerdd Dant Stomp** on Thursday night. We've seen poetry 'Stomp' competitions as part of the Eisteddfod fringe for many years, but this is the first time we've organised a Cerdd Dant Stomp, and who better to be in charge on the night than **Arfon Gwilym**.

This development, made possible by a grant from the Arts Council of Wales, shows the importance the National Eisteddfod places on Welsh folk and traditions. Chief Executive, Elfed Roberts, said, "We've wanted to strengthen the folk aspect of the Eisteddfod, and I'm delighted that we've been able to do it this year, working in partnership with Trac. Y Tŷ Gwerin in its new form will be a welcome addition to the activities on the Maes, and I hope people will take the time and enjoy what's on offer."

"Y Tŷ Gwerin has become increasingly popular over recent years, and I think we've got an extremely strong line-up this year, and I hope Eisteddfodwyr of all ages and interests will find something which will interest them in the programme. Come over, have a look and a listen, and enjoy some fantastic folk sessions."

The Carmarthenshire National Eisteddfod is held from 1-9 August. For more information go to www.eisteddfod.org.uk. The Tŷ Gwerin line-up will be published on-line soon.

[as we go to press, Y Tŷ Gwerin line-up has just been published by trac, see trac homepage www.trac-cymru.org]

- **Y maes** - the [Eisteddfod] field
- **Y Tŷ Gwerin** - The Folk House
- **noson lawen** - (lit. 'a merry night'): an informal evening of song and music
- **Cerdd Dant** - the harpist plays a set melody (traditional or traditional style) & the singer waits for a few bars and then sings his or her words on a counter melody, ensuring that the main accents of the metre fall on the main accents of the harp melody: <http://cerdd-dant.org>



Folklife Societies

News, Talks, Conferences, Exhibitions

- News format is simply news in date order
- our usual word limits (up-to-200 words per item; more if advertising)

6 – 7 Sep 2014 'War in Legend and Tradition': the Folklore Society Fort Amherst, Chatham, Kent. The 9th Legendary Weekend of the Folklore Society www.folklore-society.com

11 Oct 2014 The Autumn meeting of the Traditional Song Forum Kings Lynn. Preliminary details available shortly on www.tradsong.org

15 Nov 2014 Exploring The Digital Archive Cecil Sharp House, 2 Regent's Park Road, London NW1 7AY. Organised by the English Folk Dance & Song Society and The Traditional Song Forum.

A one-day practical hands-on session on how to use the wealth of online song material and how to get the best of the major resources such as the *Full English*; the EFDSS' other indexes; the Roud Indexes; the Bodleian Broadside Ballad site; the British Library's *Traditional Music in England* site; the School of Scottish Studies *Tobar an Dualchais/Kist o Riches*; *English Broadside Ballads Archive* (EBBA), Irish traditional Music Archive (ITMA), and others. Led by Steve Roud and Laura Smyth. www.efdss.org, www.tradsong.org SR

21 Feb 2015 Broadside Day Cecil Sharp House [as above]. Organised jointly between TSF & EFDSS.

Review: "The Full English Archive Day", Chippenham. Thanks to all concerned for the excellent illustrated talks/demonstrations at Wiltshire and Swindon History Centre, Chippenham.

Malcolm Taylor (VWML Library Director, see p43) introduced *The Full English* (the largest digital archive of folk manuscripts in the world), showing how *The Full English* digital archive works and can be used.

Steve Roud (folklore expert, lecturer and editor) spoke about the early folk music revival and Alfred Williams' place within it. Then Chris Wildridge spoke about the life and work of Alfred Williams and sang some of his songs. Additionally, fascinating original manuscripts from Swindon-born Alfred Williams' (1877-1930) collection were on display.

All in all, well worth the trip to Chippenham!

Sam

Folklife Traditions: Publications

~ continued from p37

Please first consult Eds as to what is appropriate to publicise here. Up to 200 words per CD or book, more if advertising.

Four new sets of CDs from Topic, in their continuing 'Voice of the People' series, all edited by Reg Hall, from the field recordings of Peter Kennedy in the 1950s

- TSCD 676 (CD + DVD). The Barley Mow: Field recordings and a film made in Suffolk.
- TSCD 677 (3CDs). The Flax in Bloom: Traditional songs, airs & dance music in Ulster.
- TSCD 675. Good Humour for the rest of the night: Traditional dance music in Northumberland and Cumberland.
- TSCD 678. Orkney: Traditional dance music from Orkney.

See Topic website, www.topicrecords.co.uk,

or buy from Veteran, www.veteran.co.uk

® Steve Roud

Another plug for the Irish Traditional Music Archive (ITMA) website, which now has hundreds of recordings of song and music freely available, which is still being regularly added to. Most of the recordings come from the Hugh Shields collection (1960s) and the Jimmy McBride, Inishowen Traditional Singers Circle tapes (1980s-1990s), but there are also pieces from Jim Carroll & Pat McKenzie's traveller recordings, pre-war American-Irish 78s, and so on. Well worth a visit:

• www.itma.ie/digitallibrary/soundrecordings.

® Steve Roud



SEASONAL CELEBRATIONS: EISTEDDFOD



Eisteddfod 2013 © Keith Morris



Ffylantin-tŵ! book launch 2012 © Mick Tems

FolkLife Traditions pages
are the last section of the *FolkLife Quarterly* (FQ).

The photos above appeared on the inside back cover of July 2014 FQ (p47), along with folk festivals adverts which are not shown here.

FOLKLIFE HOME PAGE:

- <http://www.folklife-west.org.uk>

The current complete *FQ*

including the *FT* pages

can be viewed as an e-magazine on

- <http://issuu.com/folklife/docs/fq-latest>

(or: go to • <http://issuu.com/folklife>

& click on the *FQ* picture)

Only the current issue of *FQ* is online.

All *FT* pages are archived & indexed
and online as e-magazines

- <http://issuu.com/traditions-uk>

The *FT* homepage

- <http://www.traditions.folklife-west.org.uk>

Workshops are not included in the *FT* pages; they are a separate section of *FQ*, immediately before the *FT* pages, and can be viewed on 'The current complete *FQ*' as above.

FOLKLIFE TRADITIONS - WALES

We have also set up a mostly bilingual website for Welsh-language folklife traditions:

- <http://www.bywyd-gwerin.org.uk>

Also as an e-magazine on:

- <http://issuu.com/folklife/docs/cymru>

(or: go to • <http://issuu.com/folklife>

& click on *Welsh FolkLife* picture)